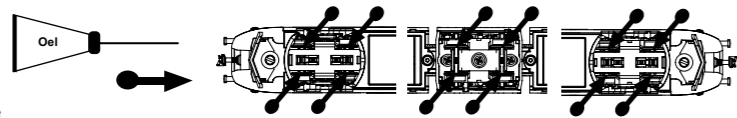


PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
#56300 Lok-Öler mit Feinddosierung

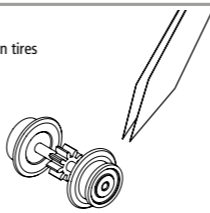
PIKO Art.-Nr.:
#56301 Loco-Oil
#56300 Precision engine oiler w fine dosage



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!
Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Haftreifenwechsel
Change the Traction tires



Bedienungsanleitung Triebzug BR 646 "STADLER" N

Instructions for use: electric locomotive
Manuel d'utilisation pour locomotive électrique
Gebruiksaanwijzing locomotief

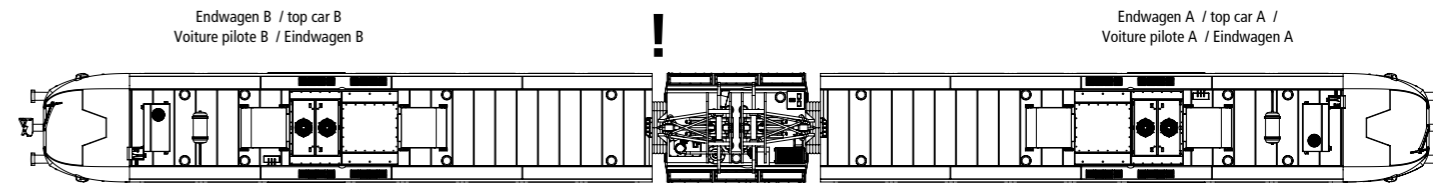


Next18

0-12 V

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.
Bitte bewahren Sie diese auf.

Ansicht von oben / top view / vue supérieure / bovenaanzicht



Achtung: Bitte beim Kuppeln des Zuges auf die richtige Positionierung der Gravuren/Anbauteile auf dem Container zum Endwagen A und zum Mittelwagen achten! /
Note: Be careful during coupling of the train on the correct positioning of the engravings/attachments to the container to the end car and to the middle car! /
Remarque: Soyez prudent lors de l'accouplement du train sur le positionnement correct des gravures ou des pièces jointes vers le conteneur aux voitures d'extrémité et voiture intermédiaire! /
Let op: Let bij het aankoppelen van de trein op de juiste plaatsing van de gravures/bevestigingen op de container aan eindrijtuig A en aan het middenrijtuig!

Zuordnung der Funktionstasten / Function assignments:

| | | | |
|-----|----------------------|-----|---------------------|
| F0 | Licht | F8 | Tür |
| F1 | Fahrgeräusch | F9 | Führerstandsfenster |
| F2 | Horn | F10 | Fahrgastfenster |
| F3* | Innenraumbeleuchtung | F11 | Schienenstöße |
| F4 | Bahnhofsdurchsage 1 | F12 | Kurvenquietschen |
| F5 | Bahnhofsdurchsage 2 | F13 | Lautstärkeregelung |
| F6 | Schaffnerpfeif | F14 | Tunnelmodus |
| F7 | Rangiergang | F15 | Sprache ändern |

*versionsabhängig

| | | | |
|-----|------------------------|-----|----------------------|
| F0 | Light | F8 | Door |
| F1 | Driving noise | F9 | Cab Window |
| F2 | Horn | F10 | Passenger Car Window |
| F3* | Interiorlight | F11 | Clickety-Clack |
| F4 | Station Announcement 1 | F12 | Curve Squeal |
| F5 | Station Announcement 2 | F13 | Volumeregulator |
| F6 | Conductor's Whistle | F14 | Tunnel mode |
| F7 | Switching Gear | F15 | Language switch |

* version-dependent

Konfigurations-CVs / Configurations-CVs

| CV | Beschreibung | Bereich | Wert* |
|----------|---|--|--------------------|
| 1 | Adresse der Lok | DCC: 1 - 127 Mot: 1 - 80 | 3 |
| 2 | Minimale Geschwindigkeit (ändern, bis die Lok bei Fahrstufe 1 gerade fährt) | 0 - 255 | 1 |
| 3 | Anfahrverzögerung | 0 - 255 | 30 |
| 4 | Bremsverzögerung | 0 - 255 | 30 |
| 5 | Maximale Geschwindigkeit (muss größer als CV 2 sein) | 0 - 255 | 200 |
| 6 | Mittlere Geschwindigkeit (muss größer als CV 2 und kleiner als CV 5 sein) | 0 - 255 | 100 |
| 7 | Firmwareversion (Der verwendete Prozessor kann upgedatet werden) | - | untersch. |
| 8 | Herstellereerkennung Decoderreset CV8 = 8 | - | 162 |
| 12 | Betriebsarten Bit 0=1 DC (Analogbetrieb Gleichstrom) ein Bit 2=1 Datenformat DCC ein Bit 4=1 AC (Analogbetrieb Wechselstrom) ein Bit 5=1 Datenformat Motorola® ein | Wert *1 *4 *16 *32 | 0 - 117 53 |
| 17 18 | Lange Lokadresse 17 = Höhenwertiges Byte 18 = Niederenwertiges Byte | 1 - 10239 192 - 231 0 - 255 | 1000 195 232 |
| 27 | Einstellungen Bremsignal (automatisches Halten) Bit 0 = 1 -> ABC rechte Schiene positiver Bit 1 = 1 -> ABC linke Schiene positiver Bit 4 = 1 -> DC mit Fahrtrichtung entgegengesetzt Bit 5 = 1 -> DC mit Fahrtrichtung gleich | Wert 1 2 16 32 | 0 - 51 0 |
| 29 | Konfiguration nach DCC-Norm Bit 0=0 Normale Fahrtrichtung Bit 0=1 Entgegengesetzte Fahrtrichtung Bit 1=0 14 Fahrstufen Bit 1=1 28 Fahrstufen Bit 2=0 Nur Digitalbetrieb Bit 2=1 Automatische Analog-/Digitalumschaltung Bit 3=0 RailCom® ausgeschaltet Bit 3=1 RailCom® eingeschaltet Bit 4=0 Fahrstufen über CV 2, 5 und 6 Bit 4=1 Kennlinie aus CV 67 - 94 benutzen Bit 5=0 Kurze Adresse (CV 1) Bit 5=1 Lange Adresse (CV 17/18) | Wert *0 *1 *0 *2 *0 *4 *0 *8 *0 *16 *0 *32 | 0 - 63 14 |
| 30 | Fehlerspeicher für Motor-, Fkt.-Ausgänge, Temperatur und Sound 1 = Fehler Motor, 2 = Temperaturüberschreitung, 4 = Fehler Fkt.-Ausgänge, 8 = Soundflash Fehler, 16 = Fehler bei der Soundübertragung | 0 - 31 | 0 |

*Werkseinstellung

| CV | Description | Area | Value* |
|----------|--|---|--------------------|
| 1 | Locomotive address | DCC: 1 - 127 Mot: 1 - 80 | 3 |
| 2 | Minimum speed (the speed from 0 until the locomotive is running at speed step 1) | 0 - 255 | 1 |
| 3 | Acceleration delay | 0 - 255 | 30 |
| 4 | Braking delay | 0 - 255 | 30 |
| 5 | Maximum speed (must be greater than CV 2) | 0 - 255 | 200 |
| 6 | Average speed (must be greater than CV 2 and less than CV 5) | 0 - 255 | 100 |
| 7 | Firmware version (The processor can be updated) | - | differently |
| 8 | Manufacturer's ID Decoderreset CV8 = 8 | - | 162 |
| 12 | Decoder operating mode Bit 0=1 DC (analog operation; direct current) on Bit 2=1 DCC data format on Bit 4=1 AC (analog 3-rail operation; alternating current) on Bit 5=1 Motorola® data format on | Value *1 *4 *16 *32 | 0 - 117 53 |
| 17 18 | Long locomotive address 17 = high Byte 18 = low Byte | 1 - 10239 192 - 231 0 - 255 | 1000 195 232 |
| 27 | Brake signal settings (automatic stop) Bit 0 = 1 -> ABC (Automatic Brake Control) right rail positive Bit 1 = 1 -> ABC left rail positive Bit 4 = 1 -> DC; opposite direction of travel Bit 5 = 1 -> DC; same direction of travel | Value 1 2 16 32 | 0 - 51 0 |
| 29 | DCC standard configuration Bit 0=0 Normal direction of travel Bit 0=1 Opposite direction of travel Bit 1=0 14 speed steps Bit 1=1 28 speed steps Bit 2=0 Digital mode only Bit 2=1 Automatic analog/digital recognition Bit 3=0 RailCom® turned off Bit 3=1 RailCom® turned on Bit 4=0 Speed steps over CV 2, 5, and 6 Bit 4=1 Use the characteristic curve from CV 67 - 94 Bit 5=0 Short address (CV 1) Bit 5=1 Long address (CV 17/18) | Value *0 *1 *2 *0 *4 *0 *8 *0 *16 *0 *32 | 0 - 63 14 |
| 30 | Fault memory for motor, function outputs, temperature and sound 1 = fault motor, 2 = overheating, 4 = fault function outputs, 8 = fault sound flash, 16 = fault sound transmission | 0 - 31 | 0 |

*set ex works

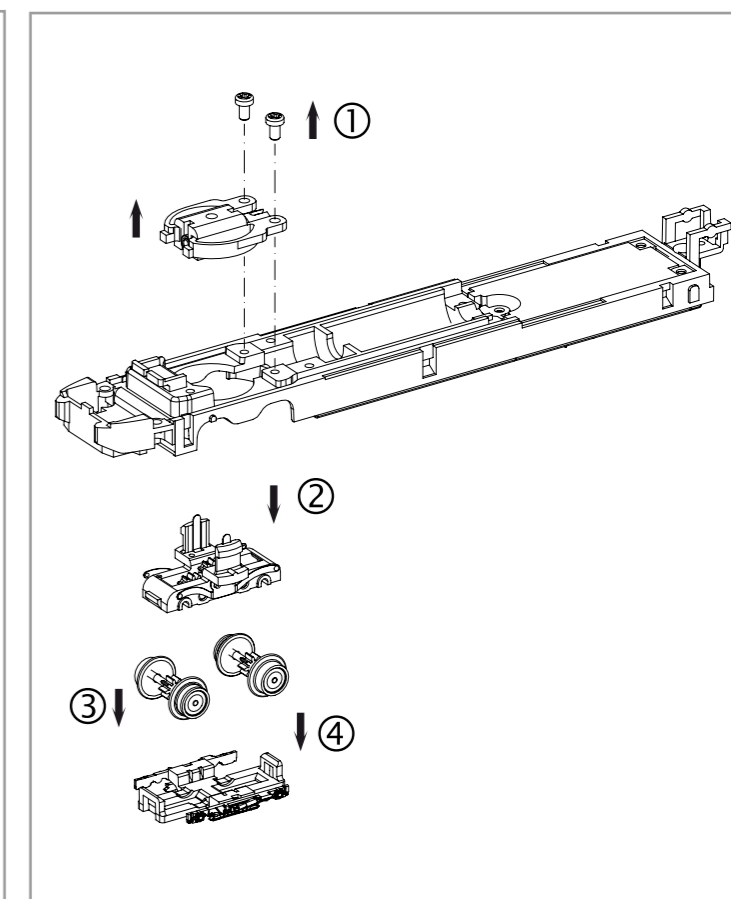
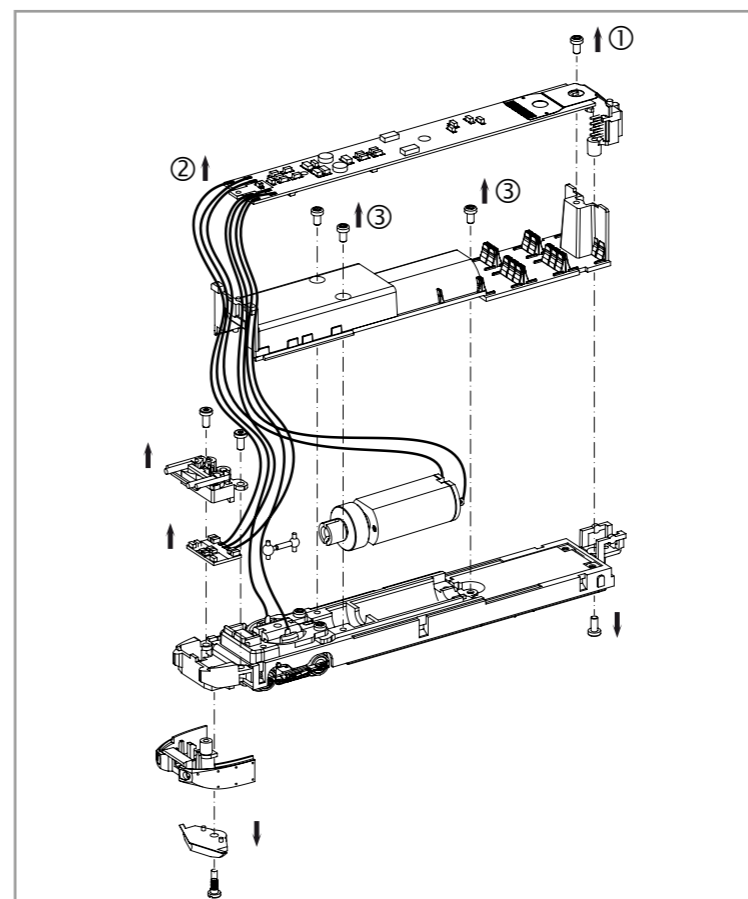
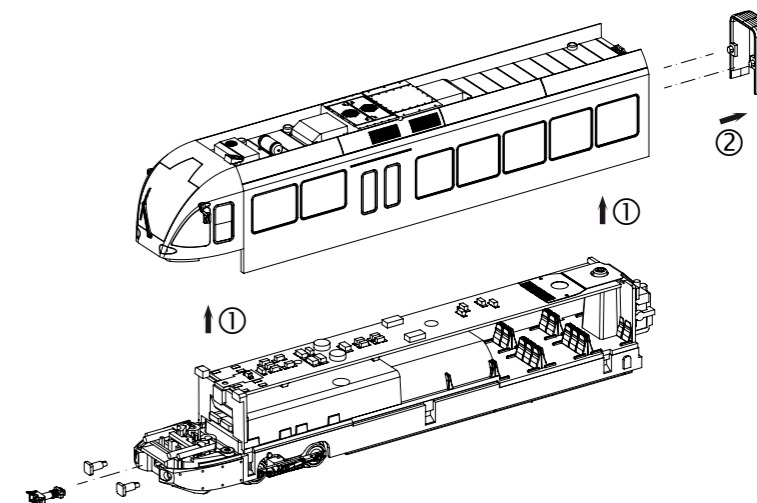
Endwagen B / top car B / Voiture pilote B / Einde wagen B

Aufgrund der feinen Detaillierung und der angesetzten Anbauteile beachten Sie bitte beim Abnehmen des Gehäuses folgenden Hinweis: Gehäuse leicht spreizen und nach oben abziehen.

Note: Due to the fine detailing and the scheduled attachments please following the removal of the body: Body spread slightly and pull upward.

Note: A cause de l'amende qui précisent et les pièces jointes prévue s'il vous plaît, après l'enlèvement de l'indice du logement: Le corps s'étend légèrement et tire en haut.

Vanwege de fijne detaillering en de aangehechte onderdelen, gelieve het volgende in acht te nemen bij het verwijderen van de behuizing, de volgende notitie: lets iets spreiden en naar boven trekken.



(D) Hinweis:
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

(GB) Please note:
Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

(F) Conseil:
Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: www.piko-shop.de

(NL) Attentie:
Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: www.piko-shop.de

(IT) Nota:
Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: www.piko-shop.de

(E) Aviso:
Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: www.piko-shop.de

(PL) Uwaga:
Instrukcje bezpieczeństwa w innych językach można znaleźć na stronie: www.piko-shop.de

(RU) Намак:
Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: www.piko-shop.de

(CN) 提示:
如需其他语言的安全须知请访问: www.piko-shop.de

(CZ) Upozornění:
Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: www.piko-shop.de



www.piko-shop.de



PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
Tel. +49 (3675) 8972 - 55 (dienstags und donnerstags von 16 - 18 Uhr)

40240-90-7010_V15

Radsatzwechsel

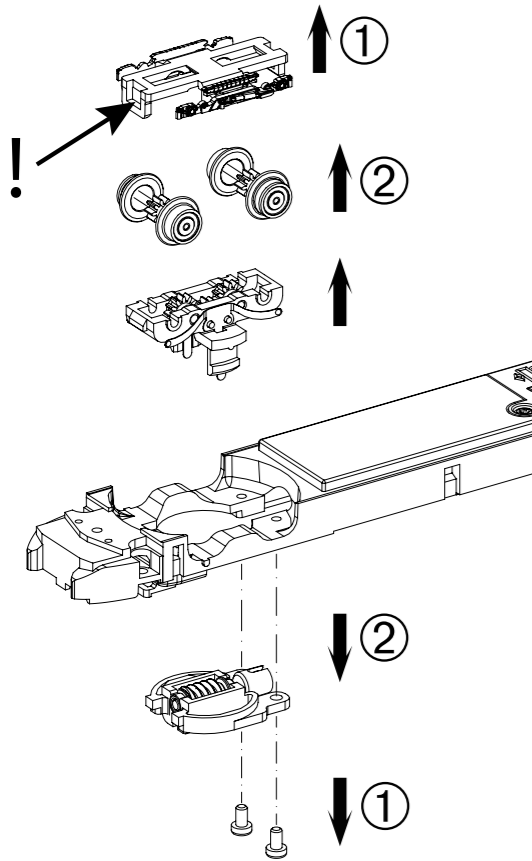
Change the Wheelset
Remplacer Essieux
Wielset wissel

Hinweis: Am Rasthaken (!) vorsichtig aushebeln, sonst löst sich das komplette Getriebe.

Note: Snap-fit (!) carefully pries out, otherwise the complete gear comes loose at this.

Note: Le crochet de l'engagement (!) prudemment dégage ceci, l'équipement complet se le desserre autrement à.

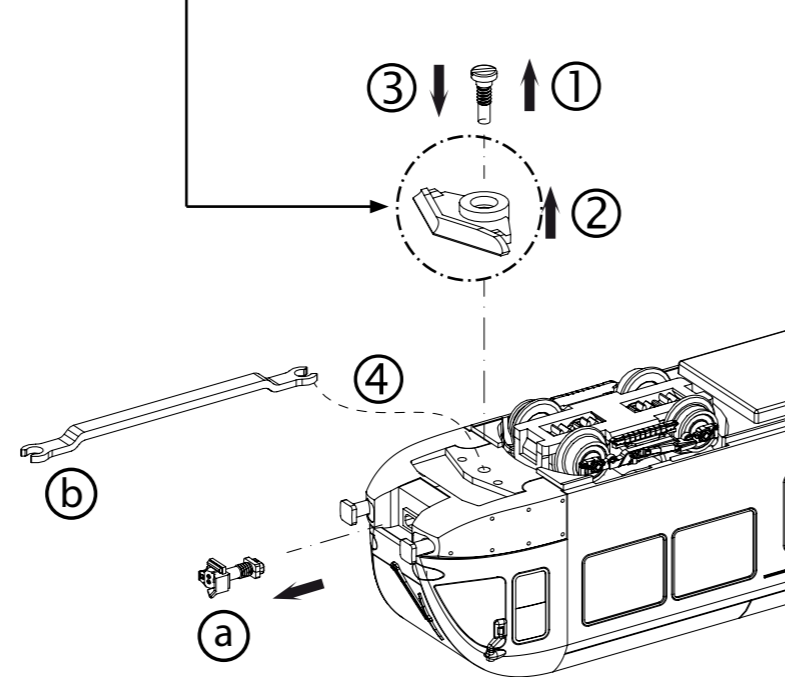
Opmerking: hef de vergrendelingshaak voorzichtig uit (!) haak (!), anders is de versnellingsbak zal loskomen.



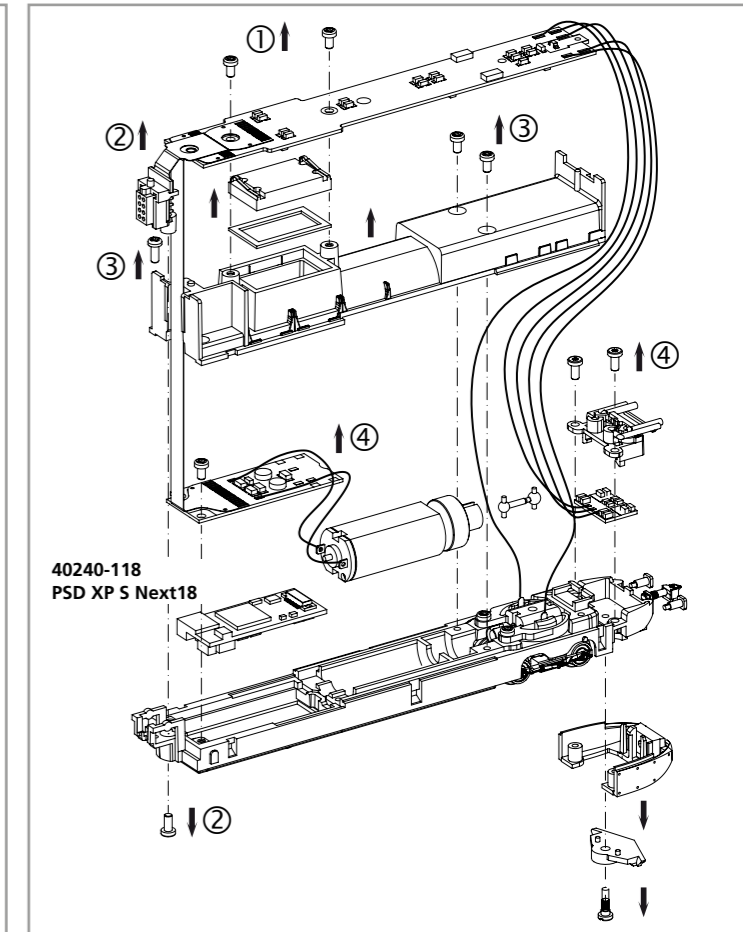
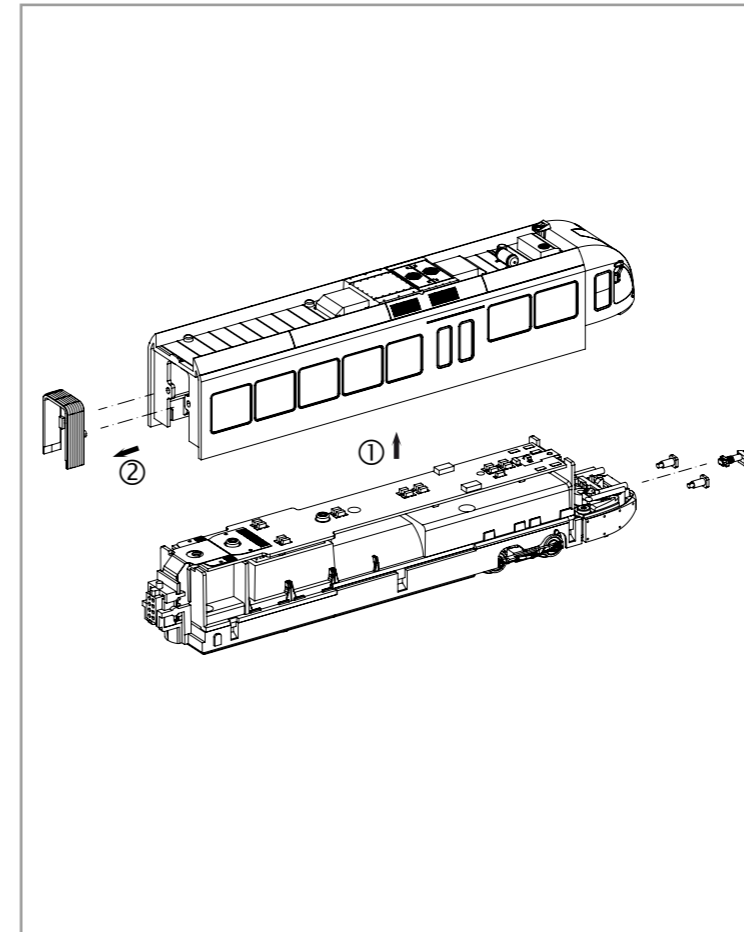
Zurüstbauteil Endwagen A + B für Doppeltraktion:

Extension End Car A + B for two multiple units /
Détaillage et accessoires supplémentaires pour deux unités multiples /
A + B eindwagen voor dubbele tractie

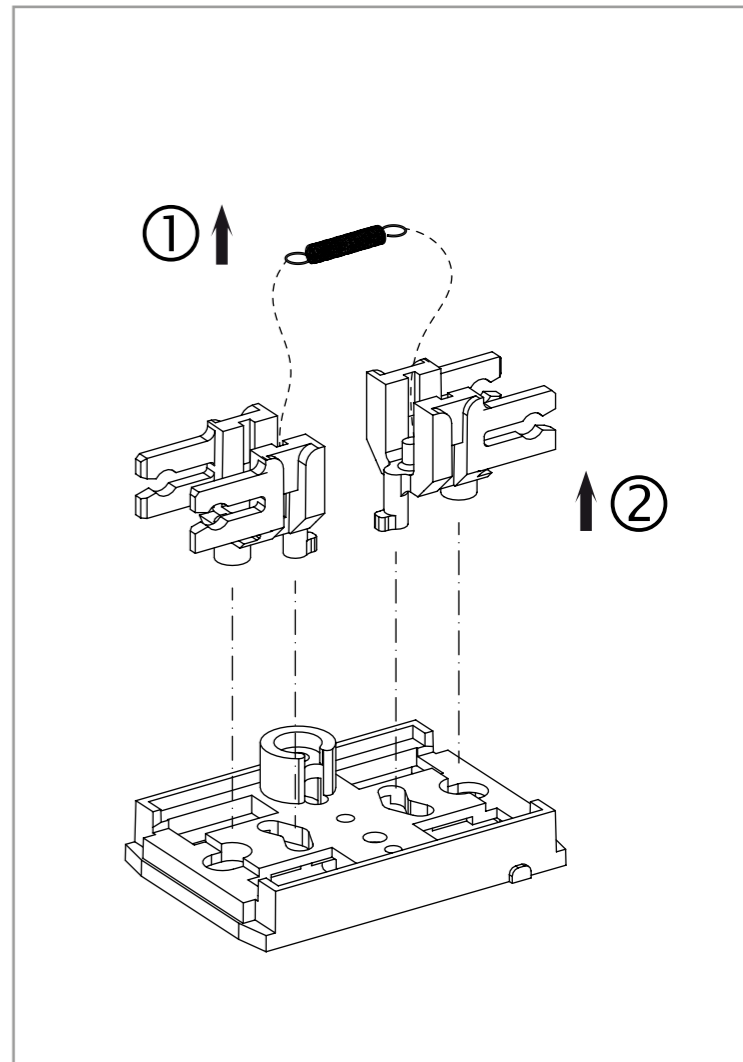
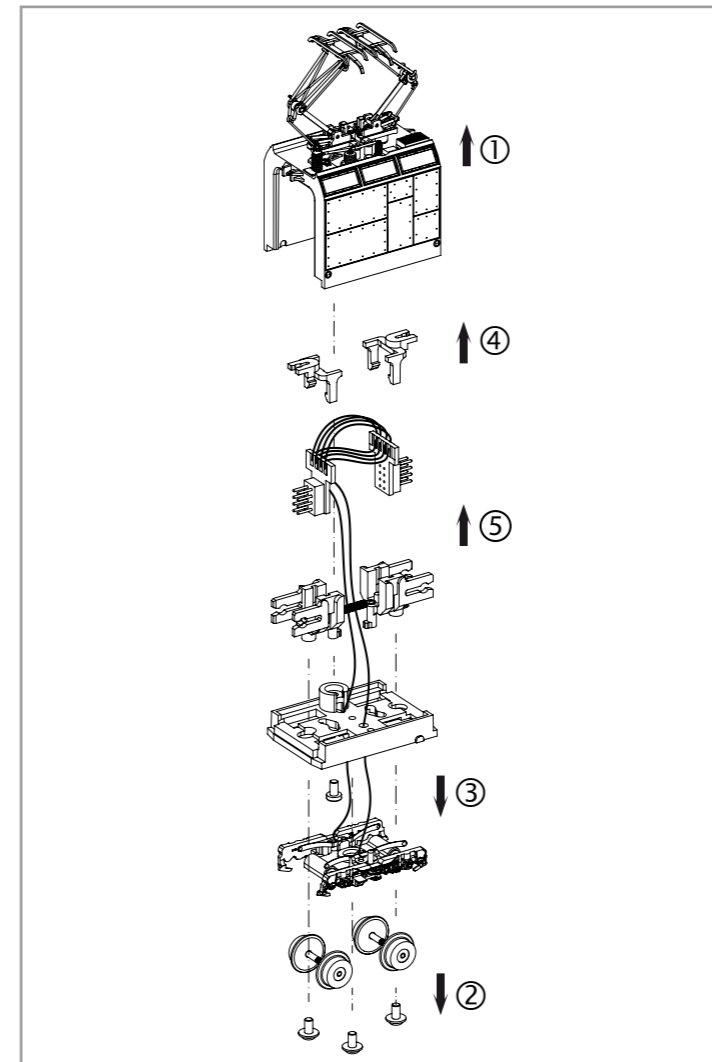
Teil entfällt bei Doppeltraktion /
Part is cancelled with two multiple units /
La partie est annulée avec deux unités multiples /
Onderdeel niet van toepassing voor dubbele tractie



- a) Triebzug einzeln / multiple unit / multiple unit individuellement / Meervoudige unit single
- b) Doppeltraktion, (R1min = 192 mm) / two multiple units / deux unités multiples / Dubbele tractie, (R1min = 192 mm)



Antriebscontainer Elektro / Powered Container electric / Conteneur motorisé électrique / Aandrijving container elektrisch



EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen diesen reklamieren, bitten wir sie, den unter www.piko-shop.de/en/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item. Thank you very much.